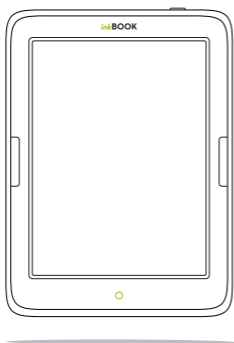


ENGLISH  
POLSKI  
DEUTSCH  
ESPAÑOL  
FRANÇAIS  
ITALIANO  
ČEŠTINA  
ROMÂNĂ



**inkBOOK**  
*Obsidian*

Quick Start Guide



ENGLISH  
VERSION

# *Obsidian*

## Quick Start Guide

For online help and support please visit  
[www.my-midia.com](http://www.my-midia.com)

### \*IMPORTANT

Please charge your inkBOOK for min. 5 hours  
before first use.

## Components

inkBOOK E-book reader

USB Cable

Warranty card

Quick Start Guide



WARRANTY  
CARD

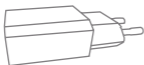


QUICK START  
GUIDE

## Optional accessories

Charger

Protective case



## Precautions

The screen is fragile, no pressing and shocking against it.



No dismantling without our pre-consent.



Keep your inkBOOK away from all types of liquids.



Using environment:  
0°C to 40°C.

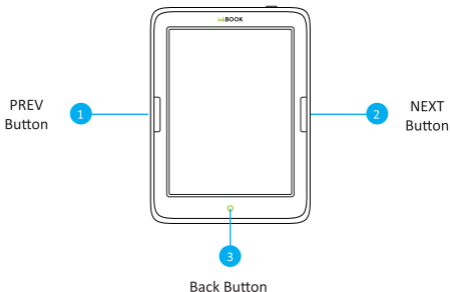


### Disclaimer:

This guide includes only most crucial information cause of limited space, for more details please refer to the User Guide. Product pictures in this guide are placed for reference only. Product characteristics (including but not limited to colors and functions) may vary depending on the device model.

Arta Tech reserves the right to modify the content of the Quick Start Guide and User Guide without further notice.

## FRONT SIDE



### 1 **PREV Button**

Click here to go back to the previous page.  
Hold it to rewind pages.

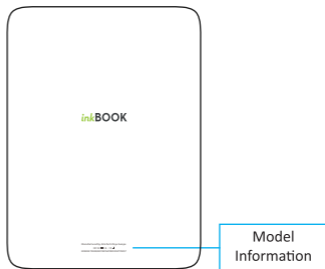
### 2 **NEXT Button**

Click here to go to the next page.  
Hold it to fast forward pages.

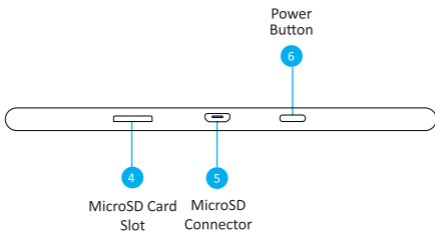
### 3 **Back Button**

Returns to previous screen (depending on the context it may be previous application, dialog or directory).

## BACK SIDE



## BOTTOM SIDE



4

#### **MicroSD Card Slot**

Insert MicroSD card to read its content on your device (up to 32GB).

5

#### **MicroSD Connector**

Connect the device with your PC via USB cable.

1. Manage the contents inside your inkBOOK.
2. Charge the device directly.

6

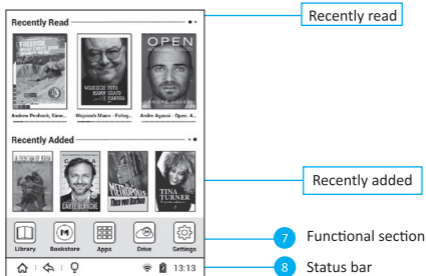
#### **Power Button**

Press power button and hold it for 5 seconds to turn the device on/off.

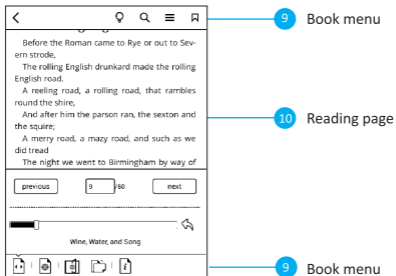
When your inkBOOK is on, press the „Power” button and release quickly to put the device into standby mode or wake the device up.



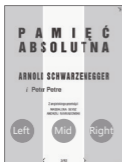
## MAIN INTERFACE VIEW



## READING VIEW



- 7 Functional section**  
This section displays frequent-used functions.
  
- 8 Status bar**  
This section displays current status of the device.
  
- 9 Book menu**  
This section will display all settings applied while reading (i.e.: Spacing, Directory, Fonts, Rotation and more).
  
- 10 Reading page**  
It is book content display area.  
Your inkBOOK will display the book in full screen by default.



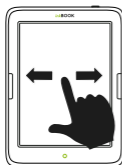
**The screen can be divided  
into three columns**

1. Tap left column, turn to previous page
2. Tap mid column, pop up/exit the reading menu
3. Tap right column, turn to next page



**Single tap on the screen**

Manage your inkBOOK by just a single tap



**Horizontal slide on the screen**

1. Slide to the right, turn to previous page
2. Slide to the left, turn to next page

# Frequently Asked Questions

## 1. How to turn on/off the device?

- 1.1 When your inkBOOK is off, press power button for 5 seconds to turn the device on.
- 1.2 When your inkBOOK is on, press power button for 5 seconds to turn the device off.

## 2. How to charge?

- 2.1 Recharge your inkBOOK by connecting it with PC directly.
- 2.2 Recharge your inkBOOK by connecting it with charger (5V=1A, optional accessory).
- 2.3 Full single charge will take around 3 hours.

## 3. How to transfer data?

- 3.1 Transfer the data by connecting your inkBOOK with PC via USB.
- 3.2 Via MicroSD card.
- 3.3 Download the data or read online by browsing via Wi-Fi.

## 4. How to update firmware?

- 4.1 Download the update package from my-midia.com and copy it into MicroSD card/internal storage in order to update device from local storage
- 4.2 Auto check update is available when Wi-Fi is on.  
**Note:** Please connect the device with power source or PC to make sure it has enough power for update.

## 5. How to preserve your inkBOOK?

- 5.1 Use hard cover to avoid direct shocking or pressing against the screen.
- 5.2 Put the screen side downwards when your inkBOOK is not in use.  
Do not put anything in-between of the screen and other flat surface.
- 5.3 Don't pile up or store heavy stuff over the device.
- 5.4 Keep your inkBOOK away from all types of liquids.

WERSJA  
POLSKA

# *Obsidian*

## Instrukcja szybkiego uruchamiania

Aby uzyskać pomoc online i wsparcie odwiedź  
[www.my-midia.com](http://www.my-midia.com)

**\* UWAGA**

Naładuj czytnik przed pierwszym użyciem  
przez około 5godz.

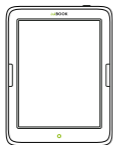
## Zawartość pudełka

Czytnik inkBOOK

Kabel USB

Karta gwarancyjna

Instrukcja szybkiego uruchamiania



KARTA  
GWARANCYJNA



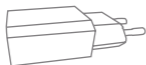
INSTRUKCJA  
SZYBKIEGO  
URUCHOMIENIA

## Akcesoria opcjonalne

(możliwość dokupienia)

Ładowarka

Etui



## Ostrzeżenia

Ekran jest wrażliwy na uderzenia.



Płyny i wilgoć mogą uszkodzić urządzenie.



Nie rozkręcaj urządzenia na własną rękę, zwróć się do autoryzowanego serwisu.



Temperatura pracy urządzenia: 0°C do 40°C.

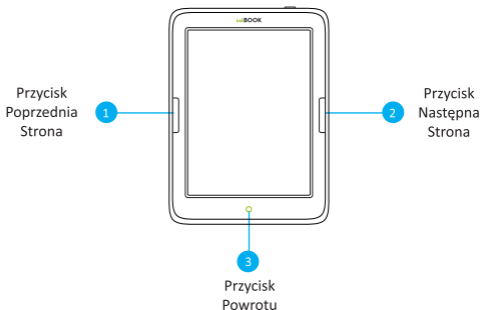


### Uwaga!

Z powodu ograniczonej liczby stron, ten krótki przewodnik może nie zawierać wystarczającej ilości informacji. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi każdego modelu. Zdjęcia produktów w tej instrukcji są przedstawione jedynie w celach informacyjnych. Właściwości produktu (w tym, ale nie wyłącznie, kolory i funkcje) mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

Arta Tech zastrzega sobie prawo do modyfikacji Instrukcji Szybkiego Uruchamiania oraz Instrukcji Użytkownika bez informowania.

## PRZÓD CZYTNIKA



### 1 Przycisk Poprzednia Strona

Przenosi do poprzedniej strony.

Dłużej przytrzymany przewija strony do tyłu.

### 2 Przycisk Następna Strona

Przenosi do następnej strony.

Dłużej przytrzymany przewija strony do przodu.

### 3 Przycisk Powrotu

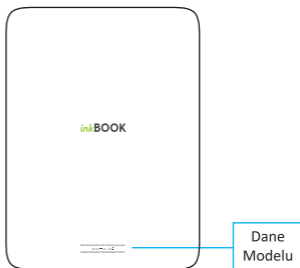
Wyjdź z bieżącej aplikacji.

Wyjdź z bieżącego widoku lub dialogu.

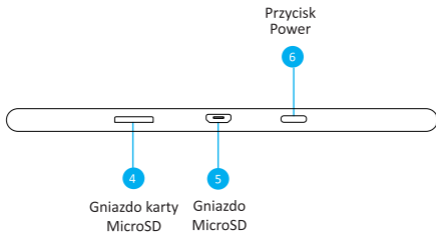
Wróć do poprzedniego katalogu.



## TYŁ CZYTNIKA

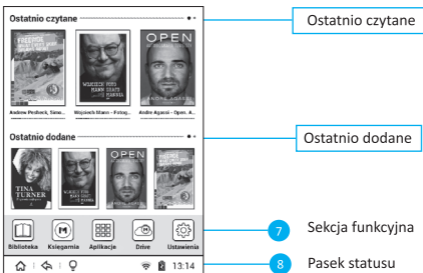


## SPÓD CZYTNIKA

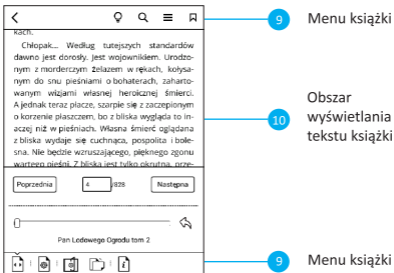


- 4 Gniazdo karty MicroSD**  
Włóż kartę MicroSD, aby odczytać jej zawartość na urządzeniu (do 32GB).
- 5 Gniazdo MicroSD**  
Połącz urządzenie z komputerem przez kabel USB.  
1. Zarządzaj treściami w inkBOOKu.  
2. Bezpośrednio naładuj urządzenie.
- 6 Przycisk Power**  
Naciśnij przycisk „Power” i przytrzymaj przez 5 sekund, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.  
Kiedy Twój inkBOOK jest włączony, naciśnij krótko przycisk „Power”, aby uruchomić tryb czuwania lub obudzić urządzenie.

## EKRAN GŁÓWNY



## EKRAN CZYTANEJ KSIĄŻKI



**7 Sekcja funkcyjna**

Ta sekcja wyświetla często używane funkcje.

**8 Pasek stanu**

Ta sekcja wyświetla bieżący status urządzenia.

**9 Menu książki**

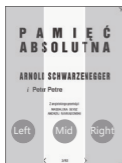
Ta sekcja wyświetla wszystkie ustawienia stosowane do czytania tj.: interlinia, katalogi, czcionki, obrót ekranu i więcej.

**10 Obszar wyświetlania tekstu książki**

Pokazuje domyślnie tekst na całym dostępnym obszarze.

Numery stron oraz ikony “przewrót stronę” są widoczne na dole strony.

Twój inkBOOK wyświetli książkę domyślnie na pełnym ekranie.



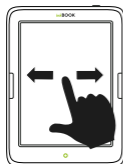
### Ekran jest podzielony na trzy kolumny

1. Kliknięcie lewej kolumny pozwala wrócić do poprzedniej strony
2. Kliknięcie środkowej kolumny prowadzi do głównego menu i/lub z niego wychodzi
3. Kliknięcie prawej kolumny pozwala przejść do następnej strony



### Pojedyncze dotknięcie ekranu

Zarządzaj swoim czytnikiem za pomocą jednego dotknięcia



### Poziomy ruch palcem

1. Przeciągnięcie palca w prawo prowadzi do poprzedniej strony
2. Przeciągnięcie palca w lewo prowadzi do następnej strony

## Często zadawane pytania

### 1. Jak włączyć/wyłączyć urządzenie?

- 1.1 Jeśli Twój inkBOOK jest wyłączony, naciśnij przycisk „Power” przez 5 sekund, aby włączyć urządzenie.
- 1.2 Jeśli Twój inkBOOK jest włączony, naciśnij przycisk „Power” przez 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie.

### 2. Jak ładować urządzenie?

- 2.1. Ładuj inkBOOKa podłączając go bezpośrednio do komputera.
- 2.2. Ładuj inkBOOKa podłączając go do ładowarki (5V=1A, dodatkowe akcesorium).
- 2.3 Jedno pełne ładowanie trwa około 3 godzin.

### 3. Jak przenosić dane i pliki?

- 3.1 Przenieś dane podłączając inkBOOKa do komputera za pomocą kabla USB.
- 3.2 Za pośrednictwem karty MicroSD.
- 3.3 Pobierz dane lub czytaj online w przeglądarce za pomocą Wi-Fi.

### 4. Jak aktualizować dane?

- 4.1 Pobierz pakiet aktualizacyjny z my-midia.com i przenieś na kartę MicroSD lub pamięć wewnętrzną, aby zaktualizować.
- 4.2. Auto sprawdzanie aktualizacji dostępne jest, gdy Wi-Fi jest włączone.  
**Uwaga:** Podłącz urządzenie do źródła zasilania lub komputera, aby mieć pewność, że posiada wystarczającą ilość energii, aby dokonać aktualizacji.

### 5. Jak zabezpieczyć czytnik?

- 5.1 Używaj twardej okładki(etui), aby uniknąć wstrząsów lub wciśnięcia ekranu.
- 5.2 Ułóż czytnik ekranem w dół, jeśli inkBOOK nie jest używany.  
Nie kładź nic pomiędzy ekran, a inną płaską powierzchnią.
- 5.3 Nie kładź ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- 5.4 Trzymaj inkBOOKa z dala od jakichkolwiek płynów.

DEUTSCHE  
VERSION

# *Obsidian*

## Schnellstart-Anleitung

Für die Online-Hilfe und Unterstützung gehen Sie auf die Webseite [www.my-midia.com](http://www.my-midia.com)

**\* ACHTUNG**

Vor dem ersten Gebrauch den Reader ca. 5 Stunden aufladen.

## Boxinhalt

inkBOOK Reader  
USB Kabel  
Garantiekarte  
Schnellstart-Anleitung



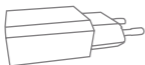
GARANTIEKARTE



SCHNELL-  
START-  
ANLEITUNG

## Optionales Zubehör (Möglichkeit des Hinzukaufen)

Ladegerät  
Etui





## Warnungen

Das Bildschirm ist gegen Stöße empfindlich.



Flüssigkeiten und Feuchtigkeit können das Gerät beschädigen.



Das Gerät nicht selbständig demontieren, kontaktieren Sie einen autorisierten Service.



Arbeitstemperatur Geräte: 0°C do 40°C.



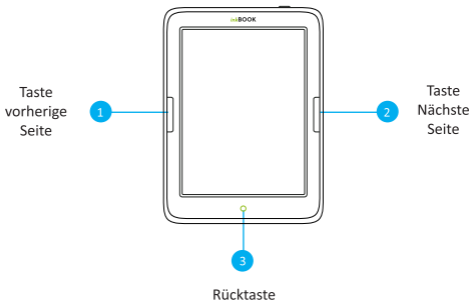
### Achtung!

Aufgrund einer geringen Seitenanzahl, könnte diese Kurzanleitung eine nicht ausreichende Informationsmenge beinhalten. Mehr Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung jedes einzelnen Modells.

Die Produktfotos in dieser Anleitung wurden nur für Informationszwecke dargestellt. Produkteigenschaften (darunter, aber nicht ausschließlich, Farben und Funktionen) können sich, abhängig von dem Gerätemodell, unterscheiden.

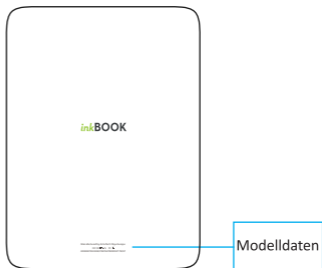
Arta Tech behält sich das Recht vor, diese Schnellstart-Anleitung und Betriebsanleitung, ohne eine vorherige Ankündigung, zu ändern.

## READER VORDERSEITE

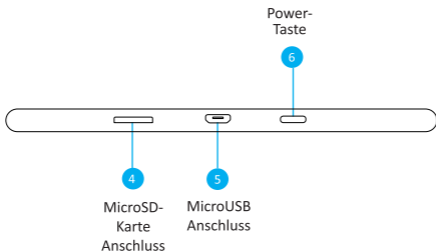


- 1 Taste vorherige Seite**  
Führt zur vorherigen Seite.  
Länger gedrückt, wechselt er die Seiten rückwärts.
- 2 Taste nächste Seite**  
Führt zur nächsten Seite.  
Länger gedrückt, wechselt er die Seiten vorwärts.
- 3 Rücktaste**  
Die App verlassen.  
Die aktuelle Ansicht oder Dialog verlassen.  
Zum vorherigen Katalog zurückkehren.

## READER RÜCKSEITE



## READER UNTERSEITE



4

#### **MicroSD-Karte Anschluss**

Eine MicroSD Karte einstecken, um ihren Inhalt auf dem Gerät (bis 32 GB) abzulesen.

5

#### **MicroUSB Anschluss**

Verbinden Sie das Gerät mit einem Computer durch den USB- Kabel.

1. Verwalten Sie den Inhalt im inkBOOKu.
2. Laden Sie das Gerät direkt auf.

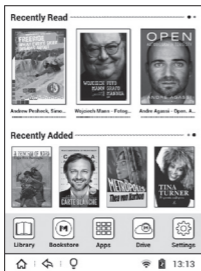
6

#### **Power-Taste**

„Power-Taste“ drücken und 5 Sekunden halten, um das Gerät ein-/ausschalten.

Wenn Ihr inkBOOK eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die „Power-Taste“ um den Standby-Modus einzuschalten oder das Gerät aufzuwecken.

## HAUPTBILDSCHIRM



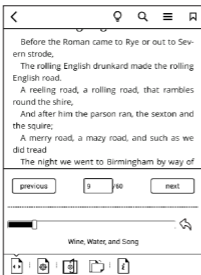
Zuletzt gelesen

Zuletzt hinzugefügt

7 Funktionssektion

8 Status-Toolbar

## BILDSCHIRM DES GELESENEN BUCHES



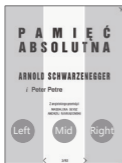
9 Buchmenü

10 Anzeigefeldes Buchtextes

9 Buchmenü

- 7 Funktionssektion**  
Diese Sektion zeigt oft verwendete Funktionen an.
  
- 8 Status-Toolbar**  
Diese Sektion zeigt den aktuellen Status des Gerätes an.
  
- 9 Buchmenü**  
Diese Sektion zeigt alle Einstellungen, die zum Lesen verwendet werden, d.h.: Abstand, Ordner, Schriftarten, Bildschirmdrehung und mehr.
  
- 10 Anzeigefeldes Buchtextes**  
Zeigt voreingestellt den Text auf dem gesamten Feld an.  
Die Seitennummern und Symbole „Seite wechseln“ sind unten auf der Seite angezeigt.

Ihr inkBOOK zeigt voreingestellt das Buch auf einem Vollbildschirm.



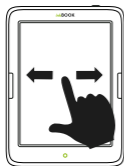
### Das Bildschirm wurde in drei Spalten geteilt.

1. Das Klicken der linken Spalte ermöglicht die Rückkehr zur vorherigen Seite.
2. Das Klicken der mittleren Spalte führt in das Hauptmenü und/oder schließt es.
3. Das Klicken der rechten Spalte ermöglicht den Übergang zur nächsten Seite.



### Einzelnes drücken des Bildschirmes

Verwalten Sie Ihren Reader durch nur eine Berührung.



### Horizontale Fingerbewegung

1. Ziehen des Fingers nach Rechts führt zur vorherigen Seite
2. Ziehen des Fingers nach Links führt zur nächsten Seite

## Häufig gestellte Fragen

### 1. Wie schaltet man das Gerät ein/aus?

- 1.1 Wenn Ihr inkBOOK ausgeschaltet ist, drücken Sie die „Power-Taste“ 5 Sekundenlang, um das Gerät einzuschalten.
- 1.2 Wenn Ihr inkBOOK eingeschaltet ist, drücken Sie die „Power-Taste“ 5 Sekundenlang, um das Gerät auszuschalten.

### 2. Wie ladet man das gerät?

- 2.1. Laden Sie den inkBOOK durch einen direkten Anschluss an den Computer.
- 2.2. Laden Sie den inkBOOK durch den Anschluss an ein Ladegerät (5V=1A, zusätzliches Accessoire).
- 2.3 Ein vollständiger Ladegang dauert 3 Stunden.

### 3. Wie überträgt man die Daten und Dateien?

- 3.1 Übertragen Sie die Daten durch den Anschluss des inkBOOK mit einem USB-Kabel an den Computer.
- 3.2 Mit Hilfe einer MicroSD Karte.
- 3.3 Laden Sie Daten herunter oder lesen Sie in dem Webbrowser online mit Hilfe des Wi-Fi.

### 4. Wie aktualisiert man die Daten?

- 4.1 Laden Sie das Aktualisierungspaket von my-midia.com herunter und übertragen Sie das Paket auf die MicroSD Karte oder den internen Speicher, um es zu aktualisieren.
- 4.2. Automatische Überprüfung der Aktualisierungen ist verfügbar, wenn das WiFi eingeschaltet ist.  
Achtung: Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle oder Computer an, um sicherzustellen, dass es genügend Energie hat, um die Aktualisierung durchzuführen.



## **5. Wie sichert man den Reader ab?**

- 5.1 Verwenden Sie eine harte Abdeckung (Etui), um Schocks oder das Eindrücken des Bildschirms zu vermeiden.
- 5.2 Den Reader mit dem Bildschirm nach unten legen, falls inkBOOK nicht verwendet wird. Nicht zwischen das Bildschirm und eine andere flache Fläche legen.
- 5.3 Keine schweren Gegenstände auf das Gerät legen.
- 5.4 inkBOOK weit von jeglichen Flüssigkeiten halten.

VERSIÓN  
EN ESPAÑOL

# *Obsidian*

## Guía de inicio rápido

Para recibir ayuda online y soporte visite  
[www.my-midia.com](http://www.my-midia.com)

\* NOTA

Cargue el lector antes del primer uso  
aprox. 5 horas

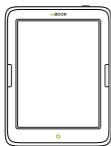
## Contenido de la caja

Lector inkBOOK

Cable USB

Garantía

Guía de inicio rápido



GARANTÍA



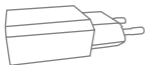
GUÍA DE  
INICIO  
RÁPIDO

## Accesorios opcionales

(posibilidad de compra)

Cargador

Funda



## Advertencias

La pantalla es sensible a los golpes.



Los líquidos y la humedad pueden dañar el dispositivo.



No desmonte el dispositivo usted mismo, consulte el servicio autorizado.



Temperatura de trabajo del aparato:  
0°C hasta 40°C.

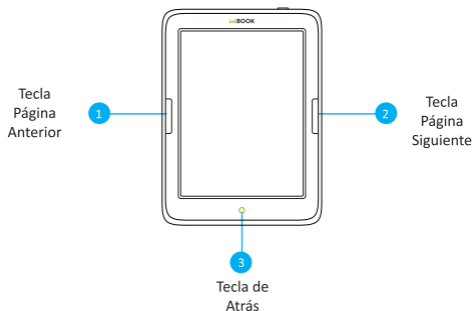


### ¡NOTA!

Por motivo de una cantidad limitada de páginas, esta guía breve puede no contener suficiente información. Encontrará más información en el manual de usuario de cada modelo. Las fotos de los productos en este manual se presentan solamente con el fines informativos. Las características del producto (incluyendo colores y funciones) pueden variar dependiendo del modelo del aparato.

Arta Tech se reserva el derecho de modificar la Guía de Inicio Rápido y el Manual de Usuario sin avisar.

## PARTE FRONTAL DEL LECTOR

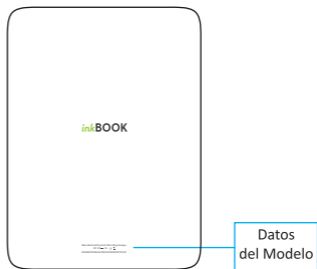


- 1 Tecla Página Anterior**  
Lleva a la página anterior.  
Si mantenemos atrás.

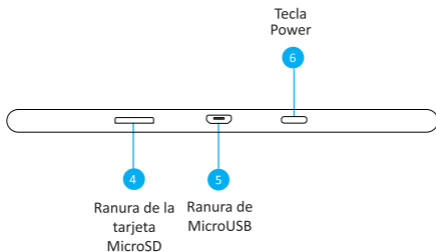
- 2 Tecla de Página Siguiente**  
Pasa a la página siguiente.  
Si mantenemos pulsada la tecla, pasamos las páginas hacia adelante.

- 3 Tecla de Atrás**  
Salir de esta aplicación.  
Salir de esta vista o diálogo.  
Volver al catálogo anterior.

## PARTE TRASERA DEL LECTOR



## PARTE INFERIOR DEL LECTOR



4

#### **Ranura de la tarjeta MicroSD**

Introducir la tarjeta MicroSD para leer su contenido en el dispositivo (hasta 32GB).

5

#### **Ranura de MicroUSB**

Conectar el aparato al ordenador a través del cable USB.

1. Gestionar contenidos en inkBOOK.
2. Cargar directamente el dispositivo.

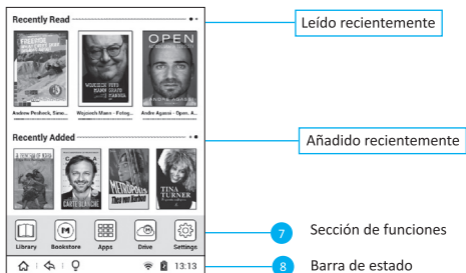
6

#### **Tecla Power**

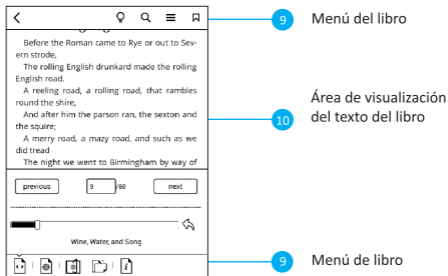
Pulsar la tecla „Power” y mantenerla pulsada durante 5 segundos, para encender/apagar el aparato.

Cunado su inkBOOK está encendido, pulse brevemente la tecla „Power”, para activar el modo de espera o despertar el aparato.

## PANTALLA DE INICIO



## PANTALLA DEL LIBRO QUE LIBRO QUE ESTÁ LEYENDO





**7 Sección de funciones**

Esta sección muestra las funciones usadas con frecuencia.

**8 Barra de estado**

Esta sección muestra el estatus actual del dispositivo.

**9 Menú de libro**

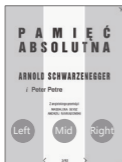
Esta sección muestra todos los ajustes utilizados para leer como: interlínea, catálogos, fuentes, rotación de pantalla y más.

**10 El área que muestra el texto del libro**

Por defecto muestra el texto en todo el espacio disponible.

Los números de páginas y los iconos de “pasar página” están visibles en la parte inferior de la página.

Su inkBOOK visualizará el libro por defecto en la pantalla completa.



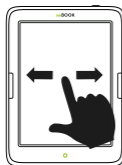
### La pantalla está dividida en tres columnas

1. Hacer clic en la columna izquierda permite volver a la página anterior
2. Hacer clic en la columna del medio lleva al menú principal y/o sale del menú
3. Hacer clic en la columna derecha permite pasar a la siguiente página



### Tocar una vez la pantalla

Gestionar el lector al tocarlo una sola vez



### Movimiento horizontalmente con el dedo

1. Deslizar el dedo a la derecha lleva a la página anterior
2. Deslizar el dedo a la izquierda lleva a la página siguiente

## Preguntas frecuentes

### 1. ¿Cómo encender/apagar el dispositivo?

- 1.1 Si su inkBOOK está apagado, pulse la tecla „Power” durante 5 segundos para encender el aparato.
- 1.2 Si su inkBOOK está encendido, pulse la tecla „Power” durante 5 segundos para apagar el aparato.

### 2. ¿Cómo cargar el dispositivo?

- 2.1. Cargue el inkBOOK conectándolo directamente al ordenador.
- 2.2. Cargue el inkBOOK conectándolo al cargador (5V=1A, accesorio adicional).
- 2.3 Una carga completa tarda unas 3 horas.

### 3. ¿Cómo mover los datos y archivos?

- 3.1 Mueva los datos conectando el inkBOOK al ordenador con el cable USB.
- 3.2 Con la tarjeta MicroSD.
- 3.3 Descargue los datos o léalos online en el navegador a través de Wi-Fi.

### 4. ¿Cómo actualizar los datos?

- 4.1 Descargue el paquete de actualizaciones de my-midia.com y muévalas a la tarjeta MicroSD o la memoria interna para actualizar.
- 4.2. La comprobación automática de actualizaciones está disponible cuando el Wi-Fi está activado.

**Nota:** Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación u ordenador para estar seguro de que tiene suficiente energía para hacer las actualizaciones.

### 5. ¿Cómo proteger el lector?

- 5.1 Utilice una funda dura para evitar golpes y roturas de pantalla.
- 5.2 Coloque el lector con la pantalla hacia abajo cuando ya no utiliza el inkBOOK. No coloque nada entre la pantalla y otra superficie plana.
- 5.3 No coloque objetos pesados encima del dispositivo.
- 5.4 Guarde el inkBOOK lejos de cualquier líquido.

VERSION  
FRANÇAISE

# *Obsidian*

## Guide de mise en service rapide

Pour obtenir une aide en ligne et un soutien  
rendez-vous sur  
[www.my-midia.com](http://www.my-midia.com)

**\* ATTENTION**

Chargez votre lecteur avant la première utilisation  
pendant environ 5 h.

## Contenu de l'emballage

Lecteur inkBOOK

Câble USB

Carte de garantie

Guide de mise en service rapide



CARTE DE  
GARANTIE

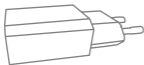


GUIDE DE MISE  
EN SERVICE  
RAPIDE

## Accessoires en option (possibilité d'achat complémentaire)

Chargeur

Étui



## Avertissements

L'écran est sensible aux chocs.



Les liquides et l'humidité peuvent abîmer l'appareil.



Ne démontez pas vous-même l'appareil, adressez-vous à un service après-vente agréé.



Température de fonctionnement de l'appareil : de 0 à 40°C.

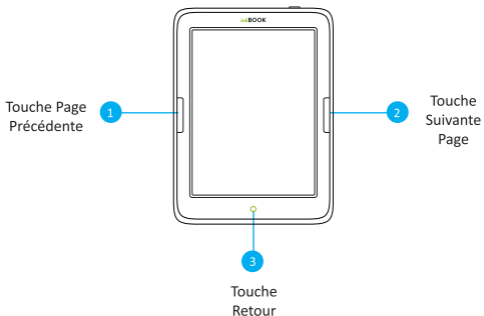


**Attention !**

En raison de son nombre limité de pages, ce petit guide peut ne pas contenir toutes les informations nécessaires. Plus d'informations se trouvent dans le mode d'emploi de chaque modèle. Les photos des produits présentées dans ce mode d'emploi ne le sont qu'à titre d'information. Les propriétés du produit (dont, mais pas uniquement, les couleurs et les fonctions) peuvent varier selon le modèle d'appareil.

Arta Tech se réserve le droit de modifier le Guide de mise en service rapide et le Mode d'emploi sans information préalable.

## AVANT DU LECTEUR



### 1 Précédente

Revient à la page précédente.

Maintenue appuyée, tourne les pages en arrière.

### 2 Touche Page Suivante

Passé à la page suivante.

Maintenue appuyée, tourne les pages vers l'avant.

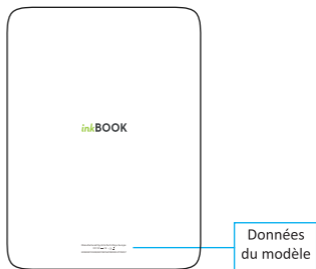
### 3 Touche Retour

Sortir de l'application en cours.

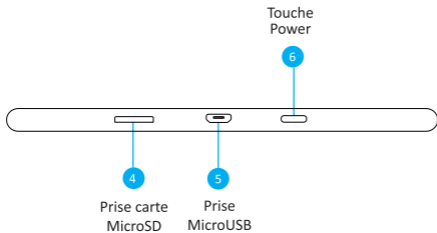
Sortir de la vue ou du dialogue en cours.

Revenir au catalogue précédent.

## ARRIÈRE DU LECTEUR



## DESSOUS DU LECTEUR





4

#### **Prise carte MicroSD**

Insérez votre carte MicroSD pour en lire le contenu sur votre appareil (jusqu'à 32 GB).

5

#### **Prise MicroUSB**

Connectez l'appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.

1. Gérez les contenus de l'inkBOOK.
2. Chargez directement l'appareil.

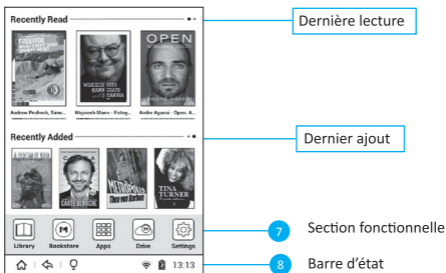
6

#### **Touche Power**

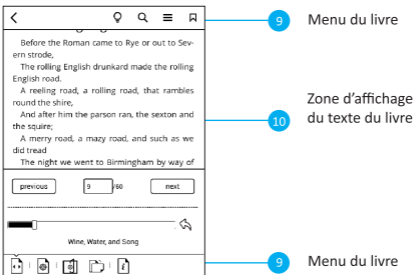
Appuyez sur „Power” pendant 5 secondes pour allumer / éteindre l'appareil.

Quand votre inkBOOK est allumé, appuyez brièvement sur la touche „Power” pour activer le mode veille ou réveiller l'appareil.

## ÉCRAN PRINCIPAL

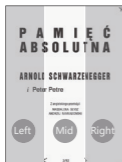


## ÉCRAN DU LIVRE LU



- 7 Section fonctionnelle**  
Cette section affiche les fonctions souvent utilisées.
  
- 8 Barre d'état**  
Cette section affiche le statut en cours de l'appareil.
  
- 9 Menu du livre**  
Cette section affiche tous les paramètres utilisés pour la lecture, c'est-à-dire : interligne, catalogue, police, sens de l'écran et plus.
  
- 10 Zone d'affichage du texte du livre**  
Affiche par défaut le texte sur toute la zone disponible. Les numéros des pages et les icônes „tourner la page” se trouvent en bas de page.

Votre inkBOOK affiche le livre par défaut sur tout l'écran.



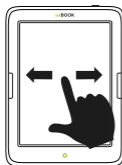
### L'écran est divisé en trois colonnes

1. Cliquer sur la colonne de gauche permet de revenir à la page précédente
2. Cliquer sur la colonne du milieu fait passer au menu principal et/ou en sortir
3. Cliquer sur la colonne de droite permet de passer à la page suivante



### Une simple pression sur l'écran

Gérez votre lecteur par simple pression



### Niveaux mouvement du doigt

1. Un glissement du doigt vers la droite fait revenir à la page précédente
2. Un glissement du doigt vers la gauche fait passer à la page suivante

## Questions fréquemment posées

### 1. Comment allumer/éteindre l'appareil ?

- 1.1 Si votre inkBOOK est éteint, appuyez sur „Power” pendant 5 secondes pour l'allumer.
- 1.2 Si votre inkBOOK est allumé, appuyez sur „Power” pendant 5 secondes pour l'éteindre.

### 2. Comment charger l'appareil ?

- 2.1. Chargez votre inkBOOKa en le branchant directement à votre ordinateur.
- 2.2. Chargez votre inkBOOKa en le branchant à un chargeur (5V=1A, accessoire en option).
- 2.3 Un chargement complet demande environ 3 heures.

### 3. Comment transférer les données et les fichiers ?

- 3.1 Transférez vos données en branchant l'inkBOOK à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.
- 3.2 Par l'intermédiaire d'une carte MicroSD.
- 3.3 Téléchargez les données ou lisez on-line sur votre navigateur en utilisant la wi-fi.

### 4. Comment actualiser les données ?

- 4.1 Téléchargez le package de mise à jour sur my-midia.com et transférez-le sur votre carte MicroSD ou la mémoire interne pour actualiser.
- 4.2. Le contrôle automatique des mises à jour est disponible quand la wi-fi est branchée.

**Attention :** Branchez votre appareil à une prise d'alimentation ou à un ordinateur pour être sûr qu'il ait la quantité d'énergie nécessaire pour effectuer l'actualisation

### 5. Comment protéger le lecteur ?

- 5.1 Utilisez un étui solide pour éviter les chocs ou les pressions sur l'écran.
- 5.2 Rangez le lecteur écran vers le bas quand il n'est pas utilisé.  
Ne placez rien entre l'écran et une autre surface plane.
- 5.3 Ne placez aucun objet lourd sur l'appareil.
- 5.4 Conservez votre inkBOOKa éloigné de tout liquide.

VERSIONE  
ITALIANA

# *Obsidian*

## Istruzione per l'avviamento rapido

Per ottenere aiuto e assistenza online, consulta il sito: [www.my-midia.com](http://www.my-midia.com)

\* NOTA

Carica il lettore prima del primo utilizzo per circa 5 ore

## Contenuto della confezione

Lettore inkBOOK

Cavo USB

Scheda di garanzia

Istruzione per l'avviamento rapido



SCHEDA DI  
GARANZIA



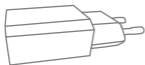
ISTRUZIONI PER  
L'AVVIAMENTO  
RAPIDO

## Accessori opzionali

(possibilità di acquisto a parte)

Caricabatterie

Custodia



## Avvertimenti

Lo schermo è sensibile agli urti.



I liquidi e l'umidità possono danneggiare l'apparecchiatura.



Non smontare autonomamente l'apparecchiatura, ma rivolgeti a un centro autorizzato.



Temperatura di funzionamento dell'apparecchiatura: de 0 à 40°C.



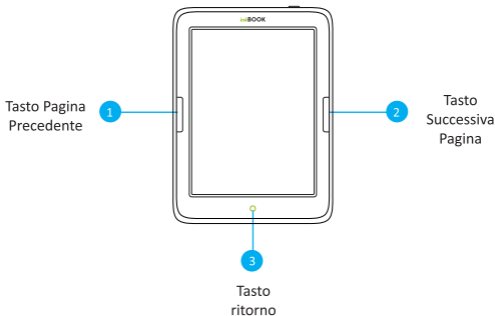
Attenzione!

Dato il numero limitato di pagine, questo breve manuale può contenere una quantità di informazioni insufficiente. Maggiori informazioni sono disponibile nelle istruzioni per l'uso di ogni modello. Le foto dei prodotti nelle presenti istruzioni sono presentate esclusivamente a fini informativi. Le proprietà del prodotto (compresi i colori e le funzioni, ma senza restrizioni alle suddette caratteristiche) potranno differenziarsi a seconda del modello dell'apparecchiatura.

Arta Tech si riserva il diritto di modificare le Istruzioni di Avviamento Rapido e le Istruzioni per l'Uso senza avvertimenti.



## PARTE ANTERIORE DEL LETTORE



### 1 Tasto Pagina Precedente

Trasferisce alla pagina precedente.  
Premuto a lungo, riavvolge la pagina.

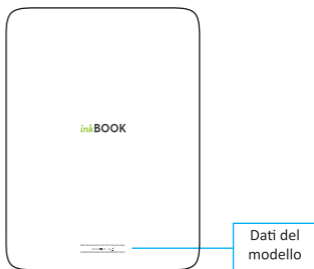
### 2 Tasto Pagina Successiva

Passa alla pagina successiva.  
Trasferisce alla pagina successiva.  
Premuto a lungo, fa scorrere la pagina in avanti.

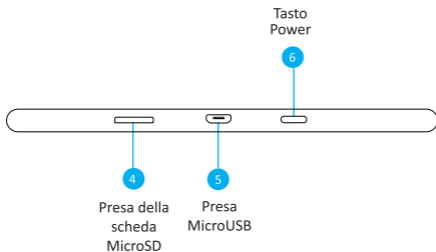
### 3 Tasto ritorno

Esci dall'applicazione attuale.  
Esci dalla finestra o dal dialogo attuale.  
Torna al catalogo precedente.

## PARTE POSTERIORE DE LLETTORE



## PARTE INFERIORE DEL LETTORE



#### 4 **Presenza della scheda MicroSD**

Inserisci la scheda MicroSD per leggere il suo contenuto sull'apparecchiatura (fino a 32GB)

#### 5 **Presenza MicroUSB**

Collega l'apparecchiatura al computer con il cavo USB.

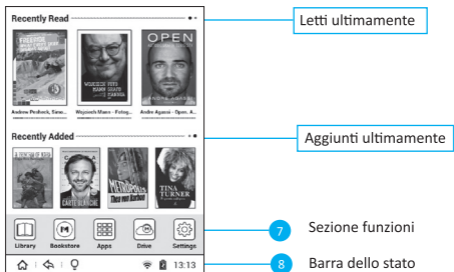
1. Gestisci i contenuti su inkBOOK.
2. Carica direttamente l'apparecchiatura.

#### 6 **Tasto Power**

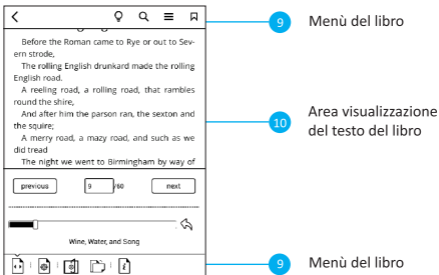
Premi il tasto „Power” e tienilo premuto per 5 secondi per accendere/spegnere l'apparecchiatura.

Quando il Tuo inkBOOK sarà acceso, premi brevemente il tasto „Power” per avviare il modo stand-by o riattivare l'apparecchiatura.

## SCHERMO PRINCIPALE



## SCHERMO DEL LIBRO LETTO



- 7 Sezione funzioni**  
La sezione visualizza le funzioni usate di frequente.
  
- 8 Barra dello stato**  
Questa sezione visualizza lo stato attuale dell'apparecchiatura.
  
- 9 Menù del libro**  
Questa sezione visualizza tutte le impostazioni relative alla lettura (interlinea, cataloghi, caratteri, rotazione dello schermo e altri parametri).
  
- 10 Area di visualizzazione del testo del libro**  
Mostra automaticamente il testo su tutta l'area disponibile. I numeri delle pagine e le icone "gira pagina" sono visibili nella parte bassa della pagina.

Il tuo inkBOOK visualizzerà il libro automaticamente a tutto schermo.



## Domande frequenti

### 1. Come accendere/spegnere l'apparecchiatura?

- 1.1 Se il tuo inkBOOK è spento, premi il tasto „Power” per 5 secondi per accendere l'apparecchiatura.
- 1.2 Se il tuo inkBOOK è acceso, premi il tasto „Power” per 5 secondi per spegnere l'apparecchiatura.

### 2. Come caricare l'apparecchiatura?

- 2.1. Carica il dispositivo inkBOOK, collegandolo direttamente al computer.
- 2.2. Carica il dispositivo inkBOOK, collegandolo al caricabatterie (5V=1A, accessorio aggiuntivo).
- 2.3 Una ricarica completa dura circa 3 ore.

### 3. Come trasferire i dati e i file?

- 3.1 Trasferisci i dati collegando inkBOOK al computer con il cavo USB.
- 3.2 Per mezzo della scheda MicroSD.
- 3.3 Scarica i dati o leggili online nel browser utilizzando il collegamento Wi-Fi.

### 4. Come aggiornare i dati?

- 4.1 Scarica il pacchetto di aggiornamenti da my-midia.com e trasferiscili sulla scheda MicroSD o sulla memoria interna.
- 4.2. La verifica automatica dell'aggiornamento è disponibile quando il collegamento Wi-Fi è attivo.

**Nota:** Collega l'apparecchiatura alla fonte di alimentazione o al computer per avere la certezza di possedere una quantità di energia sufficiente per l'aggiornamento.

### 5. Come mettere in sicurezza il lettore?

- 5.1 Usa la custodia rigida per evitare urti e lo schiacciamento dello schermo.
- 5.2 Sposta il lettore con lo schermo verso il basso, in caso di mancato utilizzo di inkBOOK. Non inserire nulla tra lo schermo e un'altra superficie piatta.
- 5.3 Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchiatura.
- 5.4 Tenere inkBOOK lontano da qualsiasi liquido.

ČESKÁ  
VERZE

# *Obsidian*

## Průvodce rychlým spuštěním

Pro on-line nápovědu a podporu navštivte  
[www.my-midia.com](http://www.my-midia.com)

### \* POZNÁMKA

Před prvním použitím nechte čtečku dobíjet  
asi 5 hodin



## Obsah balení

Čtečka inkBOOK  
USB kabel  
Záruční list  
Průvodce rychlým spuštěním



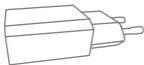
ZÁRUČNÍ  
LIST



PRŮVODCE  
RYCHLÝM  
SPUŠTĚNÍM

## Volitelné příslušenství (možnost dokoupení)

Nabíječka  
Pouzdro



## Výstrahy

Displej je citlivý na údery.



Vlhkost a kapaliny mohou přístroj poškodit.



Nerozebírejte přístroj vlastními silami, obraťte se na autorizovaný servis.



Provozní teplota přístroje: 0 à 40°C.

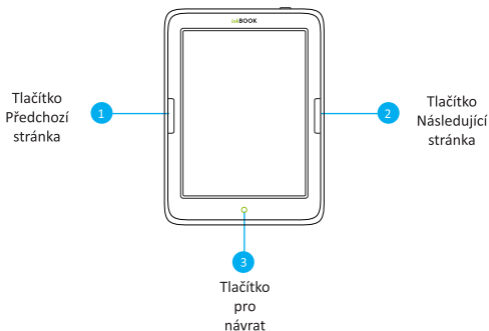


### Upozornění!

Vzhledem k omezenému počtu stran nemusí tento stručný průvodce obsahovat dostatek informací. Více informací naleznete v návodu k obsluze každého modelu. Fotografie výrobků v tomto návodu slouží pouze pro informační účely. Vlastnosti výrobku (včetně, ne však výlučně, barev a funkcí) se mohou lišit v závislosti na modelu přístroje.

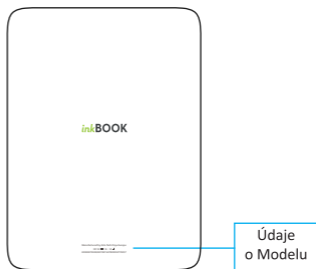
Arta Tech si vyhrazuje právo změnit Průvodce rychlým spuštěním i Návod k použití bez upozornění.

## PŘEDNÍ PANEL ČTEČKY

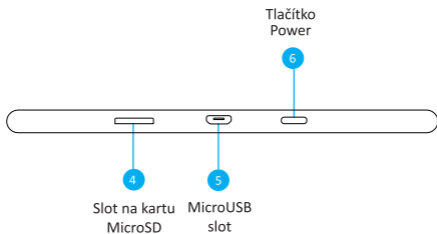


- 1 Tlačítko Předchozí stránka**  
Otočí na předchozí stránku  
Při delším přidržení listuje stránky zezadu.
- 2 Tlačítko Následující stránka**  
Otočí na následující stránku.  
Při delším přidržení listuje stránky dopředu.
- 3 Tlačítko pro návrat**  
Opustit aktuální aplikaci.  
Opustit aktuální pohled nebo dialog.  
Návrat do předchozí složky.

## ZADNÍ PANEL ČTEČKY



## SPODNÍ HRANA ČTEČKY



#### 4 Slot na kartu MicroSD

Vložte kartu MicroSD a zjistěte na přístroji její obsah (do 32 GB).

#### 5 MicroUSB slot

Spojte přístroj s počítačem pomocí USB kabelu.

1. Spravujte obsah v inkBOOK.
2. Přístroj přímo nabijte.

#### 6 Tlačítko Power

Stisknutím tlačítka „Power“ a jeho přidržením na 5 vteřin přístroj zapnete/vypnete.

Je-li Váš inkBOOK zapnutý, krátkým stisknutím tlačítka „Power“ přejdete do stand-by režimu nebo probudíte přístroj z režimu spánku.

## HLAVNÍ OBRAZOVKA



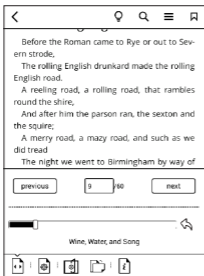
Naposledy přečtené

Naposledy přidané

7 Oblast funkcí

8 Stavová lišta

## OKNO ČTENÉ KNIHY



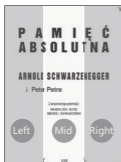
9 Nabídka knihy

10 Oblast zobrazování textu knihy

9 Nabídka knihy

- 7 Oblast funkcí**  
V této oblasti se zobrazují často používané funkce.
  
- 8 Stavová lišta**  
V této oblasti se zobrazuje aktuální stav přístroje.
  
- 9 Nabídka knihy**  
V této oblasti se zobrazují všechna nastavení používaná ke čtení, tj.: řádkování, složky, písma, otočení displeje a další.
  
- 10 Oblast zobrazování textu knihy**  
Přednastaveno je zobrazení textu v celé dostupné oblasti.  
Čísla stránek a ikony „otočit stránku“ se zobrazují na stránce dole.

Váš inkBOOK má přednastaveno zobrazení knihy na celé obrazovce.



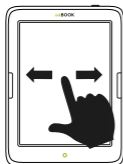
### Obrazovka je rozdělena na tři sloupce

1. Kliknutím na levý sloupec se vrátíte na předchozí stránku
2. Kliknutím na prostřední sloupec vstoupíte do hlavní nabídky nebo ji opustíte
3. Kliknutím na pravý sloupec přejdete na následující stránku



### Jedno klepnutí na obrazovku

Ovládejte Vaši čtečku jedním klepnutím



### Vodorovné přejetí prstem

1. Přetažením prstu vpravo otočíte na předchozí stránku
2. Přetažením prstu vlevo otočíte na následující stránku



## Často kladené otázky

### 1. Jak zapnout/vypnout přístroj?

- 1.1 Je-li Váš inkBOOK vypnutý, stiskněte tlačítko „Power“ a přidržte jej na 5 vteřin - přístroj se zapne.
- 1.2 Je-li Váš inkBOOK zapnutý, stiskněte tlačítko „Power“ a přidržte jej na 5 vteřin - přístroj se vypne.

### 2. Jak přístroj nabít?

- 2.1. Nabíjejte inkBOOK tak, že jej připojíte přímo k počítači.
- 2.2. Nabíjejte inkBOOK tak, že jej připojíte do nabíječky (5V=1A, dodatečné příslušenství).
- 2.3 Jedno plné nabití trvá asi 3 hodiny.

### 3. Jak přenášet data a soubory?

- 3.1 Data přenesete tak, že připojíte Váš inkBOOK k počítači pomocí USB kabelu.
- 3.2 Prostřednictvím karty MicroSD.
- 3.3 Stáhněte data nebo čtěte online v prohlížeči pomocí Wi-Fi.

### 4. Jak aktualizovat data?

- 4.1 Stáhněte si aktualizací soubor z my-midia.com, přeneste jej na kartu MicroSD nebo do vnitřní paměti a proveďte aktualizaci.
  - 4.2. Automatická kontrola aktualizací je dostupná vždy při zapnutí Wi-Fi.
- Poznámka:** Připojte přístroj k napájecímu zdroji nebo počítači a ujistěte se, že má dostatek energie, aby bylo možné provést aktualizaci.

### 5. Jak čtečku ochránit?

- 5.1 Používejte pevné pouzdro, zabráníte tak otřesům nebo promáčknutí displeje.
- 5.2 Pokud inkBOOK nepoužíváte, ukládejte jej displejem dolů.  
Mezi displej a jiný plochý povrch nic nevkládejte.
- 5.3 Nepokládejte na přístroj těžké předměty.
- 5.4 Chraňte inkBOOK před stykem s jakoukoliv kapalinou.

VERSIUNEA  
ROMÂNĂ

# *Obsidian*

## Ghid de pornire rapidă

Pentru a obține ajutor și asistență online, vizitați  
[www.my-midia.com](http://www.my-midia.com)

**\*IMPORTANT**

Încărcați inkBOOK-ul timp de minim 5 ore înainte de prima utilizare.

## Conținut

e-book reader inkBOOK

Cablu USB

Certificatul de garanție

Ghid de pornire rapidă



CERTIFICATUL  
DE GARANȚIE

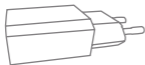


GHID DE  
PORNIRE  
RAPIDĂ

## Accesorii opționale (posibilitate de achiziționare)

Încărcător

Husă de protecție



## Precauții

Ecranul este fragil, nu apăsați și nu loviți



Țineți inkBOOK-ul departe de orice sursă de lichide.



Nu demontați fără acordul nostru prealabil.



Mediul de utilizare:  
0°C-40°C.



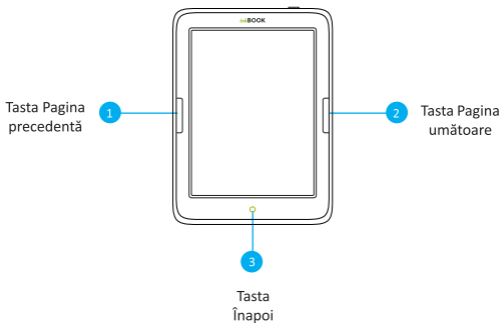
### Avertisment!

Prezentul ghid include doar informații indispensabile din cauza spațiului limitat; pentru mai multe amănunte vă rugăm să consultați Instrucțiunile de Utilizare.

Imaginile produsului din acest ghid sunt folosite cu titlu de prezentare. Caracteristicile produsului (incluzând dar nelimitându-se la culori și funcții) pot varia în funcție de modelul dispozitivului.

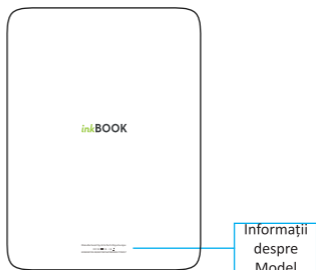
Arta Tech își rezervă dreptul de a modifica conținutul Ghidului de pornire rapidă și al Instrucțiunilor de Utilizare fără o notificare ulterioară.

## VEDERE FRONTALĂ

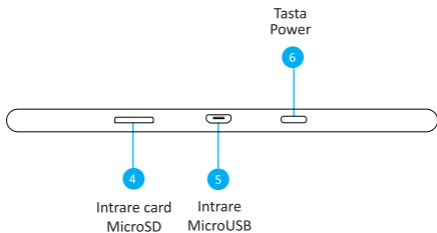


- 1 Tasta Pagina precedentă**  
Faceți clic pentru a accesa pagina anterioară.  
Mențineți-o apăsată pentru a răsfoi paginile antrioare.
- 2 Tasta Pagina următoare**  
Faceți clic pentru a accesa pagina următoare.  
Mențineți-o apăsată pentru a răsfoi paginile următoare.
- 3 Tasta Înapoi**  
Revine la ecranul anterior (care poate însemna, în funcție de context, aplicația, caseta de dialog sau catalogul precedent).

## VEDERE SPATE



## VEDERE PARTEA INFERIOARĂ



#### 4 **Intrare card MicroSD**

Introduceți cardul MicroSD pentru a-i citi conținutul de pe dispozitivul dvs. (până la 32GB).

#### 5 **Intrare MicroUSB**

Conectați dispozitivul și calculatorul prin cablul USB.

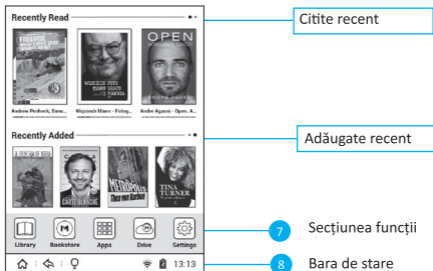
1. Gestionați conținutul inkBOOK-ului.
2. Încărcați dispozitivul în mod direct.

#### 6 **Tasta Power**

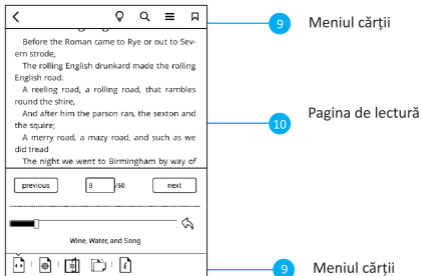
Apăsați butonul „Power” și țineți-l apăsat timp de 5 secunde pentru a porni sau opri dispozitivul.

Când inkBOOK-ul este pornit, apăsați scurt butonul „Power” pentru a activa modul de așteptare sau de veghe.

## VIZUALIZARE INTERFAȚĂ PRINCIPALĂ



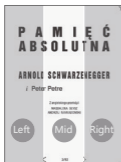
## VEDERE DIN CITIRE





- 7 Secțiunea funcții**  
Această secțiune afișează funcțiile frecvent folosite.
  
- 8 Bara de stare**  
Această secțiune afișează starea curentă a dispozitivului.
  
- 9 Meniul cărții**  
Această secțiune va afișa toate setările active în timpul lecturii (de ex. Interlinia, Catalog, Fonturi, Orientarea paginii și altele).
  
- 10 Pagina de lectură**  
Este spațiul de afișare a conținutului cărții.

inkBOOK afișează cartea în vizualizare pe tot ecranul, în mod implicit.



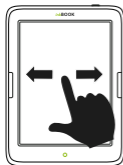
### Ecraanul poate fi împărțit în trei coloane

1. Atingeți coloana din stânga pentru a reveni la pagina precedentă
2. Atingeți coloana din mijloc pentru a afișa/a părăsi meniul de lectură
3. Atingeți coloana din dreapta pentru a afișa pagina următoare



### O singură atingere a ecranului

Printr-o simplă atingere puteți gestiona e-book reader-ul inkBook



### Alunecare orizontală pe ecran

1. Treceți cu degetul spre dreapta pentru a accesa pagina anterioară
2. Treceți cu degetul spre stânga pentru a accesa pagina următoare

# Întrebări frecvente

## 1. Cum se pornește/oprește dispozitivul?

- 1.1 Dacă inkBOOK-ul este oprit, apasă butonul Power timp de 5 secunde pentru a porni dispozitivul.
- 1.2 Dacă inkBOOK-ul este pornit, apasă butonul Power timp de 5 secunde pentru a opri dispozitivul.

## 2. Cum se încarcă dispozitivul?

- 2.1 Reîncarcă inkBOOK-ul conectându-l direct la calculator.
- 2.2 Reîncarcă inkBOOK-ul conectându-l la încărcător (5V=1A, accesoriu suplimentar).
- 2.3 O încărcare completă durează aproximativ 3 ore.

## 3. Cum se transferă date?

- 3.1 Transferă date conectând inkBOOK-ul la calculator cu ajutorul cablului USB.
- 3.2 Prin intermediul cardului MicroSD.
- 3.3 Descarcă informații sau citește online în browser, prin intermediul Wi-Fi.

## 4. Cum se actualizează date?

- 4.1 Descarcă pachetul de actualizări de pe my-midia.com și transferă-l pe cardul MicroSD sau pe memoria internă pentru a actualiza.
- 4.2 Autoverificarea actualizărilor este disponibilă atunci când sunteți conectat la rețeaua Wi-Fi.

**Atenție:** Conectați dispozitivul la sursa de energie sau la calculator pentru a vă asigura că are cantitatea de energie necesară pentru a face actualizarea.

## 5. Cum să protejăm e-book reader-ul?

- 5.1 Folosește husa de protecție rigidă pentru a evita șocurile și presiunea pe ecran.
- 5.2 Așezați inkBOOK-ul cu ecranul orientat în jos atunci când nu este folosit. Nu puneți nimic între ecran și o altă suprafață plată.
- 5.3 Nu așezați și nu depozitați obiecte grele pe dispozitiv.
- 5.4 Țineți inkBOOK-ul la distanță de orice lichid.





